

Rundschreiben Mai 2008

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für Mai-Juli.

Das nächste Rundschreiben erscheint Anfang August.

Der neue Vorstand begrüßt die Mitglieder:

Katja Mälkki (Vorsitzende)
Lothar Mallon (Stellvertretender Vorsitzender)
Sakari Heikkilä (Sekretär)
Tuula Siltasari-Peltonen
Andrea Fichtmüller
Veikko Norrman
Terttu Lehtiniemi (neu)

Wir danken Oili Luoma für die 11 Jahren die sie mit dem Verein verbracht hat!

Veranstaltungen

- Mo 28.4.** 18.00-19.30 Uhr **Unterhaltungsrunde** – dieses Mal bei Matti Hulkkonen. Einmal pro Monat treffen wir uns um deutsch zu sprechen, abwechselnd zuhause bei Mitgliedern. Jeder kann/sollte seine eigenen Getränke mitnehmen.
- Sa 10.5.** 10-15 Uhr **Järvenpää-Tag** in der Fußgängerstraße Janne. Unser Verein hat wieder einen eigenen Tisch, in der Nachbarschaft der anderen Järvenpääer Freundschaftsvereine. Kommt ruhig mal vorbei, es ist eine Gelegenheit den neuen Vorstand kennen zu lernen und auch Material über Deutschland und Finnland (auf Deutsch) zu sehen und zu erwerben.
- Mo 12.5.** 19.00 Uhr **Stammtisch** im Casa Toscana.
- Mo 9.6.** 19.00 Uhr **Stammtisch im Casa Toscana**. Wegen Renovierungsarbeiten in Vanhankylänniemi, treffen wir uns im Juni in Casa Toscana.
- Mo 14.7.** 19.00 Uhr **Stammtisch im neuen Park-Restaurant Huuli, Rantapuisto**.

Bitte auch die Mitteilungen auf unserer Homepage beachten (www.tssy.org).

Hinweis auf andere Veranstaltungen:

- **Fr 16.05.2008 um 19.00 Uhr** wird Dorothea Grünzweig vornehmlich aus ihrem eben erschienenen Buch ‚Die Auflösung‘ (Wallstein Verlag, Göttingen) lesen. Sie wird dabei auch einen Einblick geben in die Hintergründe ihres Schreibens und den Entstehungsprozess des Buchs. Der finnische Musiker Antti Leinonen, welcher an der Sibelius Akademie Akkordeon studierte, wird den Abend musikalisch begleiten. Nach der Veranstaltung wird ein Umtrunk mit kleinem Imbiss im Gemeindehaus angeboten.
 - Deutsche Kirche, Unioninkatu 1, Helsinki

Vorschau und Sonstiges

- Mo 11.8. um 19.00 Uhr **Stammtisch** im Park-Restaurant Huili, Rantapuisto.
- Di 5.8. Um 18 Uhr **Eröffnung einer Kunstausstellung** deutscher KünstlerInnen aus Buchholz im Järvenpää Haus
- Di 26.8. **Eröffnung einer Kunstausstellung** von Tuula Siltasari-Peltonen im Järvenpää Haus
- Im August wird es einen **geführten Rundgang auf dem Järvenpääer Kulturpfad** geben, auf deutsch
- Reise zum **Buchholzer Stadtfest** (12.-14.9.08), die Planung hat begonnen. Interessenten sollten sich bitte bei Katja Mälkki melden.

Jetzt auch Informationsbroschüren über Finnland in deutsch bei TSSY erhältlich. Sie enthalten Wissen, das in keinem Touristenbuch über Finnland in dieser kompakten Form erhältlich ist.

Author: Holger Hansen Petersen

Themen/Titel:

1. "Finnland. Daten, Fakten, Systeme sowie Finnland im Ländervergleich", 1. Auflage 2008, 88 Seiten, 9,50 Euro
2. "Finnisch-Lappland. Allerlei Wissenswertes", 4. Auflage 2007, 110 Seiten, 9,50 Euro
3. "77 Rezepte rund ums Rentier. Skandinavische Spezialitäten", 2. Auflage 2007, 34 Seiten, 7 Euro
4. "Samische Erzählungen. Auswahl", 3. Auflage 2007, 46 Seiten, 7 Euro

Bestellungen bitte über Andrea Fichtmüller. Vorstandsmitglied des TSSY oder zu erwerben an unserem Tisch am Järvenpää Tag.

Rückblick auf November-Januar

- Beim **Stammtisch** sind wir 8-10 Leute gewesen. Alles, von Fussball und Bier über Stadtfest und Deutsche Woche ist besprochen worden.
- Die **Deutsche Woche** hat viel Arbeit für den Vorstand verursacht, aber es war sehr erfolgreich. Siehe Unterlagen für weitere Informationen.

Jäsenkirje toukokuu 2008

Ohjelma touko-heinäkuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy elokuun alussa.

Uusi hallitus tervehtii jäseniä

Katja Mälkki (Hallituksen puheenjohtaja)
Lothar Mallon (Hallituksen varapuheenjohtaja)
Sakari Heikkilä (Sihteeri)
Tuula Siltasari-Peltonen
Andrea Fichtmüller
Veikko Norrman
Terttu Lehtiniemi (uusi)

Kiitämme Oili Luomaa 11 vuodesta yhdistyksen parissa!

Tulevat tapahtumat

Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. Talvella Casa Toscanassa, hotelli Rivolissa, rautatieaseman vastapäätä, tulevana kesänä kokeilemme uutta puistoravintola Huilia. Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystäväne ovat tervetulleita!

Ma 28.4. 18.00-19.30 **vapaamuotoinen keskusteluryhmä** – tällä kertaa Matti Hulkkosen luona. Kerran kuussa tapaamme keskustellaksemme saksaksi, vuorollaan keskustelijoiden kotona. Ei tarjoilua isäntien/emäntien toimesta, siis omat juomat mukaan.

La 10.5. 10.00-15.00 **Järvenpää-päivä** kävelykatu Jannella. Yhdistyksellä on pöytä siellä, tulkaa tapaamaan uutta hallitusta ja tutustumaan erilaisiin info-materiaaleihin Saksasta ja Suomesta (saksaksi).

Ma 12.5. 19.00 **Kantapöytä** Casa Toscanassa.

Ma 9.6. 19.00 **Kantapöytä poikkeuksellisesti Casa Toscanassa.**

Ma 14.7. **19.00 Kantapöytä uudessa puistoravintola Huilissa, Rantapuistossa**

Muiden järjestämät tilaisuudet:

- **PE 16. 05.2008 klo 19.00** Dorothea Grünzweig lukee vasta ilmestyneestä kirjastaan ‚Die Auflösung‘ (Wallstein Verlag, Göttingen) runoja saksaksi. Hän kertoo myös taustoja kirjoittamisesta ja kirjan synnystä. Luentaa säestää suomalainen muusikko Antti Leinonen, joka on opiskellut Sibeliuksen Akatemiassa haitarin soittoa. Tilaisuuden jälkeen kanttiinissa on tarjolla virvokkeita.
 - Saksalainen kirkko, Unioninkatu 1, Helsinki

Ennakkotiedot ja muuta asiaa

- Ma 11.8. klo 19.00 **kantapöytä** Puistoravintola Huilissa, Rantapuistossa.
- Ti 5.8. klo 18 Saksalaisten (Buchholzista) taiteilijoiden **taidenäyttelyn** avajaiset Järvenpää-talolla
- Ti 26.8. Tuula Siltasari-Peltosen **taidenäyttelyn** avajaiset Järvenpää-talolla
- Elokuussa opastettu **Järvenpää-kävely** saksaksi
- Syksyisen **Buchholzin matkan** suunnittelu on alkanut. Kaupunkifesteistä (12.-14.9.) kiinnostuneet ilmoittautukoon Katja Mälkille.

Nyt TSSY:n kautta voi tilata saksankielisiä esitteitä Suomesta. Ne sisältävät tiiviissä muodossa tietoa, jota ei ole saatavana mistään Suomea käsittelevästä opaskirjasta.

Kirjailija: Holger Hansen Petersen

Aiheet:

1. "Finnland. Daten, Fakten, Systeme sowie Finnland im Ländervergleich", 1. Auflage 2008, 88 sivua, 9,50 Euroa
2. "Finnisch-Lappland. Allerlei Wissenswertes", 4. Auflage 2007, 110 sivua, 9,50 Euroa
3. "77 Rezepte rund ums Rentier. Skandinavische Spezialitäten", 2. Auflage 2007, 34 sivua, 7 Euroa
4. "Samische Erzählungen. Auswahl", 3. Auflage 2007, 46 sivua, 7 Euroa

Tilaukset Andrea Fichtmülleriltä. TSSY:n hallituksen jäsen. Opasvihkoja voi ostaa myös Järvenpää-päivänä pöydästäme.

Menneet tapahtumat helmi-huhtikuu

- **Kantapöydässä** meitä on ollut 8-10 henkeä. Olemme puhuneet kaikesta jalkapallosta olueen ja Buchholzista Saksalaiseen viikkoon.
- **Saksalainen viikko** teetti hallitukselle paljon työtä, mutta lopputulos oli erittäin onnistunut. Lisätietoja viikosta oheisessa liitteessä.

Ps. Jos et ole vielä ilmoittanut sähköpostiosoitettasi, ilmoita se nyt, niin saat mahdolliset muut tiedotteet tuoreeltaan sähköpostiisi jäsenkirjeiden lisäksi.

Im Namen des Vorstandes- hallituksen puolesta

Katja Mälkki

Kontaktadressen des Vorstandes / Hallituksen yhteystiedot

www.tssy.org